

Following Christ

By President Dallin H. Oaks
First Counselor in the First Presidency

Йти за Христом

Президент Даллін Х. Оукс
Перший радник у Першому Президентстві

October 2024 general conference

As followers of Christ, we teach and testify of Jesus Christ, our Perfect Role Model. So let us follow Him by forgoing contention.

This year millions have been inspired by the gospel study plan known by the Savior's invitation "Come, follow me." Following Christ is not a casual or occasional practice. It is a continuous commitment and way of life that should guide us at all times and in all places. His teachings and His example define the path for every disciple of Jesus Christ. And all are invited to this path, for He invites all to come unto Him, "black and white, bond and free, male and female; ... and all are alike unto God."

I.

The first step in following Christ is to obey what He defined as "the great commandment in the law":

"Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind.

"This is the first and great commandment.

"And the second is like unto it, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

"On these two commandments hang all the law and the prophets."

The commandments of God provide the guiding and steadying force in our lives. Our experiences in mortality are like the little boy and his father flying a kite on a windy day. As the kite rose higher, the winds caused it to tug

Як послідовники Христа, ми навчаємо і свідчимо про Ісуса Христа, Який є для нас Ідеальним Прикладом для Наслідування. Тож йдімо за Ним, відмовившись від суперечок.

Цього року мільйони людей були натхненні завдяки плану вивчення євангелії, який відомий як запрошення Спасителя: "За Мною йдіть". Йти за Христом не є випадковою чи епізодичною практикою. Це — постійне зобов'язання і постійний спосіб життя, яких нам слід дотримуватися в усі часи і в усіх місцях. Його вчення та Його приклад визначають шлях для всіх учнів Ісуса Христа. І всіх запрошено на цей шлях, бо Він запрошує всіх прийти до Нього: "чорного і білого, зв'язаного і вільного, чоловічої статі і жіночої... всі є однаковими для Бога".

I.

Першим кроком у слідуванні за Христом є послух тому, що Він визначив як "найбільшу заповідь в Законі":

"Люби Господа Бога свого всім серцем своїм, і всією душею своєю, і всією своєю думкою".

Це найбільша й найперша заповідь.

А друга однакова з нею: "Люби свого ближнього, як самого себе".

"На двох оцих заповідях увесь Закон і Пророки стоять".

В нашому житті заповіді Бога є дороговказом і опорою. Наш досвід земного життя можна порівняти з тим, як маленький хлопчик та його батько запускають повітряного змія у вітряний день. Коли повітряний змій

on the connecting string in the little boy's hand. Inexperienced with the force of mortal winds, he proposed to cut the string so the kite could rise higher. His wise father counseled no, explaining that the string is what holds the kite in place against mortal winds. If we lose our hold on the string, the kite will not rise higher. It will be carried about by these winds and inevitably crash to the earth.

That essential string represents the covenants that connect us to God, our Heavenly Father, and His Son, Jesus Christ. As we honor those covenants by keeping Their commandments and following Their plan of redemption, Their promised blessings enable us to soar to celestial heights.

The Book of Mormon frequently declares that Christ is “the light of the world.” During His appearance to the Nephites, the risen Lord explained that teaching by telling them: “I have set an example for you.” “I am the light which ye shall hold up—that which ye have seen me do.” He is our role model. We learn what He has said and done by studying the scriptures and following prophetic teachings, as President Russell M. Nelson has urged us to do. In the ordinance of the sacrament, we covenant each Sabbath day that we will “always remember him and keep his commandments.”

II.

In the Book of Mormon, the Lord gave us the fundamentals in what He called “the doctrine of Christ.” These are faith in the Lord Jesus Christ, repentance, baptism, receiving the gift of the Holy Ghost, enduring to the end, and becoming as a little child, which means to trust the Lord and submit to all He requires of us.

The Lord's commandments are of two types: permanent, like the doctrine of Christ, and temporary. Temporary commandments are those necessary for the needs of the Lord's Church or the faithful in temporary circumstances, but to be set aside when the need has passed. An example of temporary commandments are the Lord's directions to the early leadership of the Church to move the Saints from New York to Ohio, to Missouri, and to Illinois and finally to lead the

піднімався вище, вітер натягував мотузок, яким хлопчик утримував змія. Хлопчик, ще мало знаючи про силу неблаганних вітрів, попросив перерізати мотузок, щоб повітряний змій міг піднятися вище. Його мудрий батько порадив не робити цього, пояснивши, що саме мотузок утримує повітряного змія, хоч на нього й дмуть неблаганні вітри. Якщо ми випустимо з рук мотузок, яким прив'язаний повітряний змій, то він не підніметься вище. Його понесуть далі ці вітри, і він неминуче впаде на землю.

Цей необхідний мотузок символізує завіти, які з'єднують нас з Богом, нашим Небесним Батьком, та Його Сином, Ісусом Христом. Якщо ми шануємо ці завіти, дотримуючись Їхніх заповідей та Їхнього плану викуплення, Їхні обіцяні благословення дозволяють нам злетіти на небесні висоти.

У Книзі Мормона часто проголошується, що Христос є “світло світу”. Воскреслий Господь під час Свого з'явлення нефійцям пояснив те вчення, сказавши їм: “Я подав приклад для вас”. “Я є світоч, який ви будете піднімати, — те, що ви бачили, як Я роблю”. Він для нас — приклад для наслідування. Ми дізнаємося, що Він сказав і зробив, вивчаючи Писання та дотримуючись пророчих вчень, як до цього закликав нас Президент Рассел М. Нельсон. Під час обряду причастя ми кожного Суботнього дня укладаємо завіт, що будемо “завжди пам'ятати Його, і дотримуватися Його заповідей”.

II.

У Книзі Мормона Господь дав нам основи того, що Він назвав “учення Христа”. Ними є: віра в Господа Ісуса Христа, покаяння, хрищення, отримання дару Святого Духа, терпіння до кінця і уподібнення до маленької дитини, що означає довіряти Господу і підкорятися всьому, чого Він вимагає від нас.

Господні заповіді є двох типів: постійні, такі як вчення Христа, і тимчасові. Тимчасові заповіді — це ті, які необхідні для задоволення потреб Господньої Церкви або які необхідні за певних тимчасових обставин, але коли потреба в них мине, їх скасовують. Прикладом тимчасових заповідей є вказівки Господа ранньому провідництву Церкви перевести святих з Нью-Йорка до Огайо, до Міссурі, до Іллінойса і, нарешті, очолити піонерський

pioneer exodus to the Intermountain West. Though only temporary, when still in force these commandments were given to be obeyed.

Some permanent commandments have taken considerable time to be generally observed. For example, President Lorenzo Snow's famous sermon on the law of tithing emphasized a commandment given earlier but not yet generally observed by Church members. It needed reemphasis in the circumstances then faced by the Church and its members. Recent examples of reemphases have also been needed because of current circumstances faced by Latter-day Saints or the Church. These include the proclamation on the family, issued by President Gordon B. Hinckley a generation ago, and President Russell M. Nelson's recent call for the Church to be known by its revealed name, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.

III.

Another of our Savior's teachings seems to require reemphasis in the circumstances of our day.

This is a time of many harsh and hurtful words in public communications and sometimes even in our families. Sharp differences on issues of public policy often result in actions of hostility—even hatred—in public and personal relationships. This atmosphere of enmity sometimes even paralyzes capacities for lawmaking on matters of importance where most citizens see an urgent need for some action in the public interest.

What should followers of Christ teach and do in this time of toxic communications? What were His teachings and examples?

It is significant that among the first principles Jesus taught when He appeared to the Nephites was to avoid contention. While He taught this in the context of disputes over religious doctrine, the reasons He gave clearly apply to communications and relationships in politics, public policy, and family relationships. Jesus taught:

“He that hath the spirit of contention is not of me, but is of the devil, who is the father of contention, and he stirreth up the hearts of men

вихід на захід — до Міжгірського регіону. Хоч і тимчасово, але все ж таки ці заповіді були дані і їх треба було виконувати.

Для загального дотримання деяких постійних заповідей необхідний був тривалий час. Наприклад, у відомій проповіді Президента Лоренцо Сноу про закон десятини наголошувалося на заповіді, даній раніше, але якої все ще не дотримувалися члени Церкви. Потрібно було знову наголосити на ньому в обставинах, в яких тоді опинилися Церква та її члени. Недавні приклади повторного наголошення також необхідно було зробити через нинішні обставини, в яких опинилися святі останніх днів або Церква. Зокрема, проголошення про сім'ю, виголошене Президентом Гордоном Б. Хінклі вже покоління тому, і нещодавній заклик Президента Рассела М. Нельсона, щоб Церква була відома за її відкритою через одкровення назвою: Церква Ісуса Христа Святих Останніх Днів.

III.

Здається, ще одне вчення нашого Спасителя потребує того, щоб на ньому знову наголосити в обставинах нашого часу.

Це час, коли багато різких і образливих слів звучить у наших публічних повідомленнях, а іноді навіть у наших сім'ях. Різкі розбіжності у питаннях державної політики часто призводять до виявів ворожості — навіть ненависті — у суспільних і особистих стосунках. Ця атмосфера ворожнечі іноді навіть паралізує здатність до законотворчої діяльності з важливих питань, коли більшість громадян бачать нагальну потребу в певних діях заради інтересів суспільства.

Чого мають навчати послідовники Христа і що вони мають робити в цей час токсичної комунікації? Якими були Його вчення і який приклад Він подавав?

Важливо, що один із перших принципів, яких навчав Ісус, коли з'явився нефітям, — це уникати суперечок. Хоча Він навчав цього в контексті суперечок, що стосувалися релігійної доктрини, причини, які Він навів, явно стосуються спілкування взагалі та стосунків у політичному житті, державній політиці та сімейних взаєминах. Ісус навчав:

“Той, в кому є дух суперечок, не від Мене, але від диявола, який є батьком суперечок, і він підбурює серця людей сперечатися із

to contend with anger, one with another.

“Behold, this is not my doctrine, to stir up the hearts of men with anger, one against another; but this is my doctrine, that such things should be done away.”

In His remaining ministry among the Nephites, Jesus taught other commandments closely related to His prohibition of contention. We know from the Bible that He had previously taught each of these in His great Sermon on the Mount, usually in precisely the same language He later used with the Nephites. I will quote the familiar Bible language:

“Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you.”

This is one of Christ’s best-known commandments—most revolutionary and most difficult to follow. Yet it is a most fundamental part of His invitation for all to follow Him. As President David O. McKay taught, “There is no better way to manifest love for God than to show an unselfish love for one’s fellowmen.”

Here is another fundamental teaching by Him who is our role model: “Blessed are the peacemakers: for they shall be called the children of God.”

Peacemakers! How it would change personal relationships if followers of Christ would forgo harsh and hurtful words in all their communications.

In general conference last year, President Russell M. Nelson gave us these challenges:

“One of the easiest ways to identify a true follower of Jesus Christ is how compassionately that person treats other people. ...

“... True disciples of Jesus Christ are peacemakers.

“... One of the best ways we can honor the Savior is to become a peacemaker.”

Concluding his teachings: “Contention is a choice. Peacemaking is a choice. You have your agency to choose contention or reconciliation. I urge you to choose to be a peacemaker, now and always.”

Potential adversaries should begin their discussions by identifying common ground on which all agree.

злістю, один з другим.

Ось, це не Моє вчення — підбурювати серця людей на злість один проти одного; але Моє вчення у тому, щоб з цим було покінчено”.

Продовжуючи Своє священнослужіння серед нефійців, Ісус навчав ще й інших заповідей, тісно пов’язаних з Його заборонаю суперечок. З Біблії ми знаємо, що Він навчав кожної з них у Своїй славнозвісній Проповіді на горі, зазвичай тією самою мовою, якою пізніше говорив з нефійцями. Процитую знайомою біблійною мовою:

“Любіть ворогів своїх, благословляйте тих, хто вас проклинає, творіть добро тим, хто ненавидить вас, і моліться за тих, хто вас переслідує”.

Це одна з найвідоміших заповідей Христа — найбільш революційна і найважча для виконання. Проте це найважливіша частина Його запрошення для всіх — йти за Ним. Як навчав Президент Девід О. Мак-Кей: “Немає кращого способу проявити любов до Бога, ніж виявити безкорисливу любов до своїх ближніх”.

Ось ще одне фундаментальне вчення Того, Хто є нашим прикладом для наслідування: “Блаженні миротворці: бо вони синами Божими стануть”.

Миротворці! Як же змінилися б особисті стосунки, якби послідовники Христа уникали грубих і образливих слів у будь-якому нашому спілкуванні.

Минулого року на генеральній конференції Президент Рассел М. Нельсон сказав нам:

“Один з найлегших способів визначити справжнього послідовника Ісуса Христа — це звернути увагу на те, наскільки терпеливо ця особа ставиться до інших людей...”

Справжні учні Ісуса Христа є миротворцями...

Один з найкращих способів шанувати Спасителя — стати миротворцями”.

Висновок з його вчень: “Суперечка — це вибір. Бути миротворцем — це вибір. У вас є свобода волі, щоб вибрати між суперечкою і примиренням. Я наполегливо прошу вас зробити вибір бути миротворцями — тепер і завжди”.

Потенційні супротивники мають починати свої дискусії з визначення спільної точки зору, щодо якої всі вони згодні.

To follow our Perfect Role Model and His prophet, we need to practice what is popularly known as the Golden Rule: "All things whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them: for this is the law and the prophets." We need to love and do good to all. We need to avoid contention and be peacemakers in all our communications. This does not mean to compromise our principles and priorities but to cease harshly attacking others for theirs. That is what our Perfect Role Model did in His ministry. That is the example He set for us as He invited us to follow Him.

In this conference four years ago, President Nelson gave us a prophetic challenge for our own day:

"Are you willing to let God prevail in your life? Are you willing to let God be the most important influence in your life? Will you allow His words, His commandments, and His covenants to influence what you do each day? Will you allow His voice to take priority over any other?"

As followers of Christ, we teach and testify of Jesus Christ, our Perfect Role Model. So let us follow Him by forgoing contention. As we pursue our preferred policies in public actions, let us qualify for His blessings by using the language and methods of peacemakers. In our families and other personal relationships, let us avoid what is harsh and hateful. Let us seek to be holy, like our Savior, in whose holy name I testify and invoke His blessing to help us be Saints. In the name of Jesus Christ, amen.

Щоб наслідувати наш Ідеальний Приклад для Наслідування та Його пророка, нам потрібно практикувати те, що широко відомо як Золоте правило: "Тож усе, чого тільки бажаєте, щоб чинили вам люди, те саме чиніть їм і ви. Бо в цьому Закон і Пророки". Нам необхідно любити всіх і робити добро всім. Нам потрібно уникати суперечок і бути миротворцями при будь-якому нашому спілкуванні. Це означає не поступатися нашими принципами та пріоритетами, а припинити різкі нападки на інших за їхні принципи та пріоритети. Це те, що наш Ідеальний Приклад для Наслідування робив під час Свого священнослужіння. Це приклад, який Він подав нам, коли запрошував нас йти за Ним.

На такій же конференції чотири роки тому Президент Нельсон кинув нам пророчий виклик для наших днів:

"Чи прагнете ви, щоб Бог був понад усе у вашому житті? Чи прагнете ви, щоб саме Бог справляв найбільший вплив на ваше життя? Чи дозволите ви, щоб Його слова, Його заповіді та Його завіти впливали на те, що ви робите кожного дня? Чи дозволите ви, щоб Його голос мав пріоритет над будь-яким іншим голосом?"

Як послідовники Христа, ми навчаємо і свідчимо про Ісуса Христа, Який є для нас Ідеальним Прикладом для Наслідування. Тож йдімо за Ним, відмовившись від суперечок. Дотримуючись бажаної політики у публічних діях, робімо все, щоб підготуватися до отримання Його благословень, розмовляючи мовою і користуючись методами миротворців. У своїх сім'ях та в особистих стосунках з іншими уникаймо виявів жорстокості й ненависті. Прагнімо бути святими, як наш Спаситель, в Чіє святе ім'я я свідчу, і шукаймо Його благословення, щоб це допомогло нам бути святими. В ім'я Ісуса Христа, амінь.